

youtube.com/kinderkraftofficial

kinderkraft.com

LUNKY

CS DĚTSKÁ POSTÝLKA
DE KINDERBETT
EN BABY COT
ES CAMA INFANTIL
FR LIT BÉBÉ
HU GYEREKÁGY
IT LETTINO PER BAMBINI
NL BABY BED
PL ŁÓŻECZKO DZIECIĘCE
PT BERÇO INFANTIL
RO PĂTUŢ PENTRU BABELUŞ ŞI COPII
RU ДЕТСКАЯ КРОВАТКА
SK DETSKÁ POSTIEĹKA

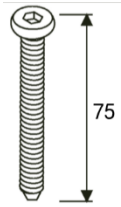
CS NÁVOD K OBSLUZE
DE BEDIENUNGSANLEITUNG
EN USER MANUAL
ES MANUAL DE USUARIO
FR GUIDE D'UTILISATION
HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS
IT ISTRUZIONI PER UTENTE
NL GEBRUIKSAANWIJZING
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
PT MANUAL DE INSTRUÇÕES
RO MANUAL DE UTILIZARE
RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
SK NÁVOD NA POUŽÍVANIE

MODEL: LUNKY Rev. 1.1
BS 8509:2008+A1:2011
*EN 16890:2017

CS.....8
DE.....10
EN.....13
ES.....15
FR.....18
HU.....21
IT 23
NL..... 26
PL.....29
PT.....32
RO.....34
RU.....36
SK.....38

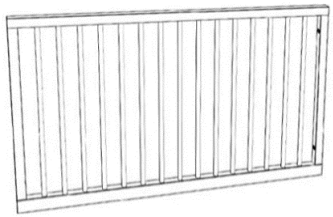


1

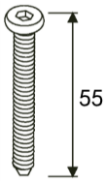


M6x75 **x1**

A

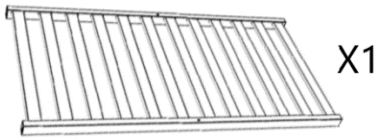


2

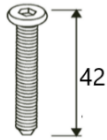


M6x55 **x7**

B



3

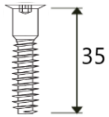


M6x42 **x8**

C



4



7x40 **x8**

D



5



M6x15 **x8**

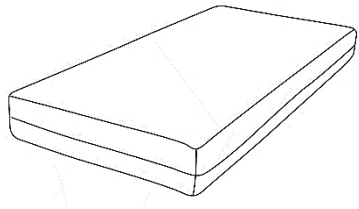
E



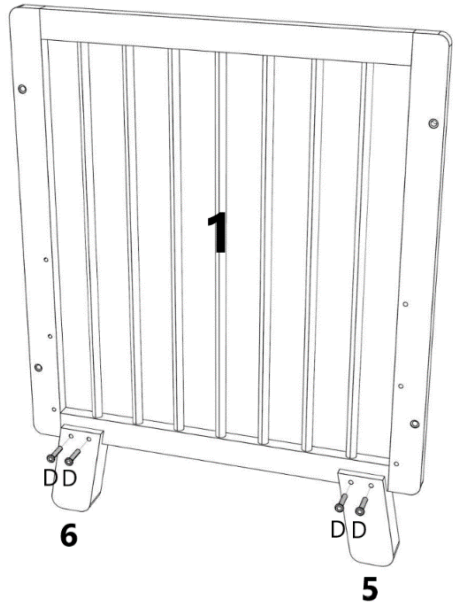
6



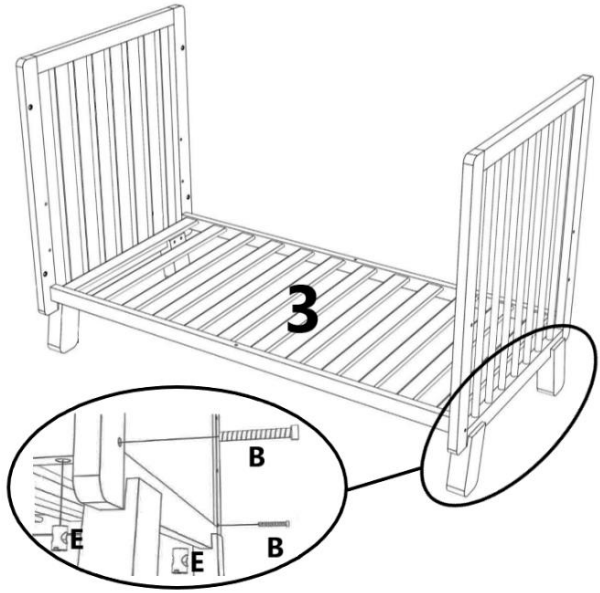
F



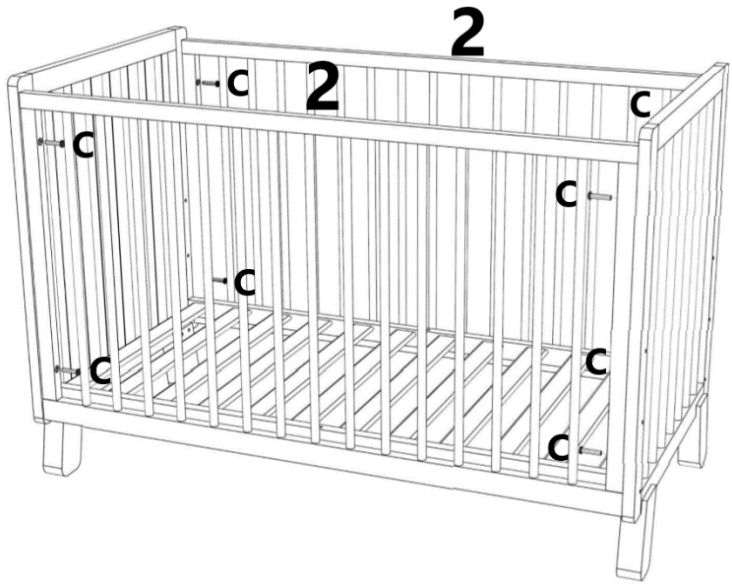
7*



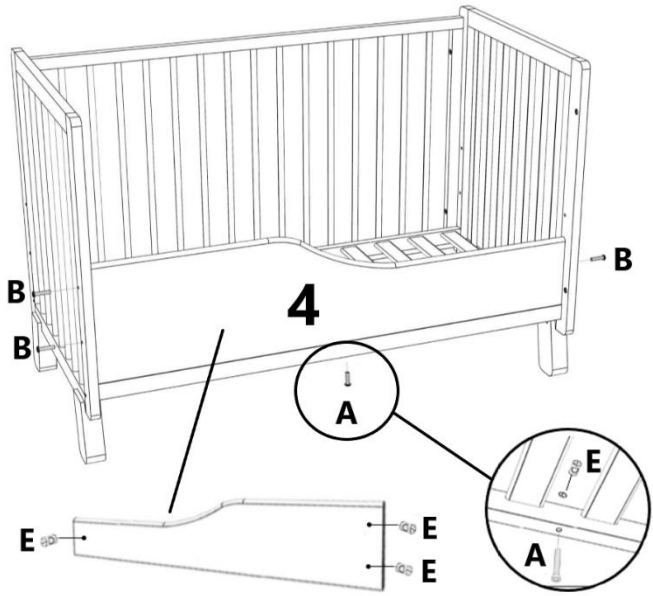
I



II



IIIa



IIIb

CS

Vážený zákazníku

Děkujeme za zakoupení výrobku značky Kinderkraft. Tvoříme výrobky pro vaše dítě – dbáme vždy na bezpečnost a kvalitu a zajišťujeme tak pohodlí toho nejlepšího výběru.

DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ, ČTĚTE POZORNĚ

POKYNY K BEZPEČNOSTI A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

VAROVÁNÍ

- **Buďte si vědomi rizika, jaké představujte otevřený oheň a jiné silné zdroje tepla, jako jsou radiátory/elektrická nebo plynová kamna apod. umístěná poblíž výrobku.**
- **Neumísťujte lóžka v blízkosti zdroju tepla, oken a jiného nábytku.**
- **Nepoužívejte výrobek, pokud je jakákoliv jeho část poškozená, prodřená nebo pokud chybí, používejte jen díly schválené výrobcem. Díly lze získat pouze od výrobce.**
- **Nenechávejte v postýlce cokoliv, ani nenechávejte poblíž postýlky jiné předměty, které by mohly tvořit podpěru pro nohy nebo způsobit nebezpečí udušení nebo zavěšení dítěte, např. kabely, provázky záclon/žaluzií. Ostatní produkty by měly těsně přiléhat ke stěně nebo míst odstup 300 m mezi stěnou a stranou postýlky.**
- **Nepoužívejte v postýlce více než jednu matraci.**
- Nejnižší pozice dna postýlky je ta nejbezpečnější. Když si dítě začíná samostatně sedat, je nutné používat pouze tuto úroveň.
- Tloušťka matrace by měla být taková, aby vnitřní výška (měřená od horní roviny matrace do horní hrany rámu postýlky) činila minimálně 500 mm v nejnižší pozici dna a minimálně 200 mm v nejvyšší pozici dna postýlky.
- Maximální tloušťka matrace: 9 cm
- Pokud bude nutné matraci vyměnit, musí mít rozměry 120 x 60 cm. Délka a šířka by měla být taková, aby mezera mezi matrací, boky a vrchní částí nepřekračovala 30 mm.
- Všechny montážní prvky a kování musí být během jejich montáže dobře dotaženy, pravidelně kontrolovány a v případě nutnosti opět dotaženy.
- Postýlka s vysokými stranami: Pro zabránění poranění dítěte v důsledku nehody by postýlka neměla být používána, když se dítě dokáže vyšplhat a vylézt z postýlky.
- Postýlka je určena pro děti ve věku od narození do 4 let. Pozor! Postýlka ve funkci pohovky je určeno pro děti ve věku od 18 měsíců do 4 let.
- Pro přepravu nebo skladování je možné rozpojit hlavní části postýlky.

1. Seznam prvků postýlky - str. 4

1	Přední stěna (x2)	A	Šroub M6 x 75
2	Boční stěna (x2)	B	Šroub M6x55 (x7)
3	Dno	C	Šroub M6x42 (x8)
4	Boční deska	D	Konfirmát 7 X 40 (x8)
5	Levá noha (x2)	E	Válečková matice M6 x 15 (x8)
6	Pravá noha (x2)	F	Šestihranný klíč
7*	Matrace		

2. Instalace postýlky:

Montáž by měla být provedena na měkkém povrchu, který nepoškodí povrch prvků. Montáž by měla být provedena dvěma osobami.Začněte sestavovat postýlku připojením prvku (1) a nohou (5,6) pomocí konfirmátů (D) a šestihranného klíče (F) připojeného k sadě (obr. I). Opakujte stejnou akci na druhém prvku (1). Připojte výsledné prvky ke dnu (3) pomocí montážní sady (B) + (E) a šestihranného klíče (obr. II). POZNÁMKA: Postýlka má 3-stupňové nastavení výšky dna. Připojte stranu (2) ke vzniklé konstrukci tak, že ji přišroubujete šrouby (C) a šestihranným klíčem (obr. IIIa). Opakujte stejnou akci na druhé straně. Chcete-li použít funkci gauče pro starší děti, nejprve odstraňte jednu ze stran (2) a na její místo nainstalujte pomocí šroubů (B) a válečkových matic (E) stranu (4) (obr. IIIb). Následně připojte střed boční desky (4) ke dnu pomocí šroubu A a matice E. POZNÁMKA: Funkci gauče lze použít pouze se dnem v nejnižší poloze. Postýlka je připravena k použití po vložení matrace a kontrole, že všechny upevňovací prvky jsou bezpečně připevněny (7* - POZNÁMKA! Dětská postýlka je k dispozici ve dvou verzích: s matrací nebo bez ní).

3. Údržba a čištění

Rám - čistěte měkkým, čistým a suchým hadříkem.

	Ruční mytí.		Neperte. Výrobek můžete opatrně omýt vlhkým hadříkem a jemným mycím prostředkem.
	Nebělte.		Nežehlete.
	Nesušte v bubnové sušičce.		Nečistěte chemicky.

Výrobek neskladujte ani neuchovávejte, pokud je mokrý a nikdy jej neskladujte vevlhkých podmínkách, protože to může způsobit vznik plísně.

4. Záruka

A. Záruka se vztahuje na produkty prodávané v těchto zemích: Francie, Španělsko, Německo, Polsko, Velká Británie, Itálie.

B. V zemích, které nejsou uvedeny výše, záruční podmínky stanoví Prodávající.

Všechna práva na toto zpracování náleží výhradně společnosti 4Kraft Sp. z o.o. Jakékoli neoprávněné použití v rozporu s jejich zamýšleným účelem, zejména: použití, kopírování, reprodukce, sdílení - zcela nebo zčásti bez souhlasu 4Kraft Sp. z o.o. může mít za následek právní důsledky.

DE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank für den Kauf des Produktes der Marke Kinderkraft. Bei der Entwicklung unserer Produkte ist uns Ihr Kind wichtig - wir kümmern uns stets um die Sicherheit und Qualität und stellen somit den Komfort der besten Wahl sicher.

WICHTIG ZUM NACHLESEN AUFBEWAHREN AUFMERKSAM LESEN

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN UND SCHUTZMASSNAHMEN

ACHTUNG!

- **Beachten Sie die Risiken offener Flammen und anderer starken Wärmequellen wie Radiatoren / Elektro- oder Gasheizgeräte, etc. , die in der Nähe des Produkts sind.**
- **Stellen Sie das Kinderbett nicht in der Nähe von Wärmequellen, Fenstern oder anderen Möbeln auf.**
- **Das Produkt nicht verwenden, wenn ein Teil davon gebrochen, gerissen ist oder ein Element fehlt, verwenden Sie nur vom Hersteller autorisierte Bestandteile. Teile sind nur beim Hersteller erhältlich.**
- **Belassen Sie nichts im Bett oder stellen Sie das Bett nicht in der Nähe anderer Geräte, die die Unterstützung für den Fuß bieten könntem oder eine Erstickungsgefahr oder Erhängungsgefahr darstellen könnten z.B. Drähte, Schnüre von Vorhängen / Jalousien. Andere Produkte sollten eng an der Wand anliegen oder einen Abstand von 300 mm zwischen der Wand und der Seite des Kinderbettes haben.**
- **Nicht mehr als eine Matratze im Bett verwenden.**
- Die unterste Position des Bodens des Bettes ist die sicherste. Wenn das Kind anfängt, sich selbstständig zu setzen, soll man nur diese Ebene verwenden.
- Die Dicke der Matratze sollte so sein, dass die innere Höhe (gemessen von der oberen Ebene der Matratze bis zum oberen Rand des Bettrahmens) mindestens 500 mm in der untersten Position und mindestens 200 mm in seiner höchsten Position des Bodens des Bettes beträgt.
- Die maximale Dicke der Matratze: 9 cm
- Die Matratze für das Bett sollte Abmessungen von 120 x 60 cm haben. Die Länge und die Breite sollten derart sein, dass der Spalt zwischen der Matratze und den

Seiten und an den Spitzen nicht mehr als 30 mm beträgt.

- Alle Montageteile und Beschläge während der Installation müssen gut angeschraubt und regelmäßig überprüft und bei Bedarf gut angeschraubt werden.
- Kinderbett mit hohen Seiten: Um eine Verletzung des Kindes als Folge des Sturzes zu verhindern, sollte das Bett nicht mehr verwendet werden, wenn das Kind in der Lage ist, zu klettern und aus dem Bett herauszugehen.
- Das Kinderbett ist für Kinder von Geburt an bis 4 Jahren vorgesehen. Achtung! Das Kinderbett in der Liegefunktion ist für Kinder von 18 Monaten bis 4 Jahren geeignet
- Zum Transport oder zur Lagerung können die Hauptteile des Kinderbetts getrennt werden.

1. Liste der Kinderbettteile – S. 4

1	Vorderseite (x2)	A	Schraube M6 x 75
2	Seitenwand (x2)	B	Schraube M6x55 (x7)
3	Unterseite	C	Schraube M6x42 (x8)
4	Seitenplatte	D	Confirmat-Schraube 7 x 40 (x8)
5	Linkes Bein (x2)	E	Wellenmutter M6 x 15 (x8)
6	Rechtes Bein (x2)	F	Inbusschlüssel
7*	Matratze		

2. Montage des Kinderbettes:

Die Montage sollte auf einer weichen Oberfläche erfolgen, die die Oberfläche der Elemente nicht beschädigt. Die Montage sollte von zwei Personen durchgeführt werden. Beginnen Sie mit der Montage des Kinderbetts, indem Sie das Element (1) und die Beine (5,6) mit der im Set enthaltenen Confirmat-Schrauben (D) und dem Inbusschlüssel (F) verbinden (Abb. I). Wiederholen Sie den gleichen Vorgang für das zweite Element (1). Verbinden Sie die resultierenden Elemente mit Hilfe vom Montageset (B) + (E) und Inbusschlüssel (Abb. II) mit der Unterseite (3). HINWEIS: Das Kinderbett verfügt über eine dreistufige Höhenverstellung für die Unterseite. Verbinden Sie die Seite (2) mit der in den vorherigen Schritten montierten Konstruktion, indem Sie sie mit den Schrauben (C) und dem Inbusschlüssel (Abb. IIIa) festschrauben. Wiederholen Sie den gleichen Vorgang auf der anderen Seite. Um die Liegefunktion für ältere Kinder zu nutzen, entfernen Sie zuerst eine der Seiten (2) und an dieser Stelle montieren Sie mit Hilfe von Schrauben (B) und Wellenmuttern (E) die Seite (4) (Abb. IIIb). Verbinden Sie außerdem die Mitte der Seitenplatte (4) mit Hilfe von Schraube A und Mutter E mit der Unterseite. HINWEIS: Die Liegefunktion kann nur verwendet werden, wenn sich die Unterseite in der niedrigsten Position befindet. Das Kinderbett ist nach dem Einlegen der Matratze einsatzbereit und nach Sicherstellen, dass alle Befestigungselemente sicher befestigt sind (7* - HINWEIS: Das Kinderbett ist in zwei Versionen erhältlich: mit oder ohne Matratze).

3. Wartung und Reinigung

Rahmen - mit einem weichen, sauberen und trockenen Tuch reinigen**.**

	Handwäsche.		Nicht waschen. Das Produkt kann mit einem feuchten Lappen und einem milden Reinigungsmittel sanft abgewischt werden.

	Keine Bleichmittel verwenden		Nicht bügeln
	Nicht im Trommeltrockner trocknen		Nicht chemisch reinigen

Das feuchte Produkt nicht zusammenklappen und nicht feucht oder in einer feuchten Umgebung aufbewahren, weil es zur Schimmelbildung führen kann.

4. Garantie

A. Alle Produkte werden durch Kinderkraft mit einer 24 - Monats-Garantie abgedeckt. Die Dauer der Garantiedeckung beginnt mit dem Tag der Herausgabe des Produkts an den Käufer.
B. Die Garantie gilt für Produkte, die in diesen Ländern verkauft wurden : Frankreich, Spanien, Deutschland, Polen, Großbritannien, Italien.
C. In Ländern, die oben nicht genannt sind, bestimmt der Verkäufer die Garantiebedingungen.
D. Es ist möglich, die Garantie auf 120 Monate (10 Jahre) zu verlängern. Vollständiger Wortlaut der Bedingungen und das Registrierungsformular zur Garantieverlängerung ist auf dem WWW.KINDERKRAFT.COM verfügbar.
E. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem der Kauf getätigt wurde.
F. Beschwerden sollten über das Formular auf der Website WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM eingereicht werden.
G. Die Garantie gilt nicht:
    a. für Ansprüche aus den technischen Parametern des Produktes, solange sie vom Hersteller in Bedienungsanleitungen oder anderen Dokumenten normativer Natur entsprechen;
    b. Produktfehler, die durch unsachgemäße Wartung oder unsachgemäße Verwendung von Chemikalien entstehen;
    c. Farbwechsel (Verfärbung), wenn Artikel -entgegen den Bedienungsanleitung- dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden;
    d. Reißen, Abreiben, Bruch im Stoff/Kunststoff, die auf Verschulden des Kunden zurückzuführen sind;
    e. eine Verringerung der Produktqualität durch normalen Verschleiß und natürlichen Verschleiß von Verbrauchsartikeln;
    f. Produkte, die nicht gemäß den Spezifikationen verwendet wurden;
H. Die Garantiezeit für das Zubehör zu dem Gerät läuft über 6 Monate ab dem Datum des Verkaufs, mit Ausnahme von mechanischen Beschädigungen.
I. Bei Produkten in Form von Möbeln ist der Kunde verpflichtet, das Produkt nur auf ausdrücklichen Wunsch des Garanten zu liefern. In diesem Fall sollte das Produkt so verpackt werden, dass ein sicherer Transport möglich ist, d. h. wenn möglich, in der Originalverpackung oder, falls keine Originalverpackung vorhanden ist, in einer Ersatzverpackung, die geformt (Würfel) ist und das Produkt vor zusätzlichen Transportschäden schützt. Der Garant behält sich das Recht vor, das Produkt nicht abzuholen, wenn das Produkt falsch verpackt ist, bis die angegebenen Unrichtigkeiten beseitigt sind.
J. Der Garantieantrag für Produkte in Form von Möbeln wird auf der Grundlage des unter www.rma.kinderkraft.com verfügbaren Reklamationsformulars zusammen mit der beigefügten fotografischen Dokumentation bearbeitet. Wenn die Möbel vom Kunden selbst versandt werden, d. h. vor der in Punkt I oben genannten vorherigen Anweisung des Garanten ist der Garant nicht verpflichtet, die dadurch entstandenen Kosten zu erstatten und alle aus der Garantie resultierenden Maßnahmen zu ergreifen.
K. Diese Garantiebedingungen sind komplementär in Bezug auf die Befugnisse des Kunden, die dem Kunden gegen 4KRAFT sp. z oo.zustehen. Die Garantie schließt nicht aus, schränkt nicht ein oder setzt nicht aus, die Rechte des Kunden gemäß den Bestimmungen für die Gewährleistung für Mängel an den verkauften Waren.
    Vollständiger Wortlaut der Garantie ist auf der Website WWW.KINDERKRAFT.COM verfügba

Alle Rechte an dieser Studie liegen vollständig bei 4Kraft Sp. z o. o. Jede nicht autorisierte Verwendung, die ihrem beabsichtigten Zweck widerspricht, insbesondere: Verwendung, Kopieren, Reproduktion, Weitergabe - ganz oder teilweise ohne Zustimmung von 4Kraft Sp. z o. o. kann rechtliche Konsequenzen haben.

EN

Dear customer

Thank you for choosing a product by Kinderkraft. Our designes are child-oriented – safety and quality always comes first, stay comfortable knowing that you have made the best choice.

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

SAFETY INSTRUCTIONS AND PRECAUTIONS

WARNING

- **Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot;**
- **Do not place this child's bed near heat sources, windows and other furniture.**
- **Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer; spare parts may be only delivered by manufacturer.**
- **Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords. Another products should be placed either tight to any wall or have a gap of 300 mm between the wall and the side of the bed;**
- **Do not use more than one mattress in the cot.**
- The lowest position of the base is the safest. When a child starts to sit down without the assistance – use only this level.
- Thickness of the mattress shall be such that the internal height (measured from the top of mattress to the upper edge of the cot frame) was at least 500 mm in the lowest position of the cot base and at least 200 mm in the highest position of the cot base.
- Maximum thickness of the mattress: 9 cm.
- Mattress should have size 120 x 60 cm. Length and width shall be that there shall be no gap more than 30 mm between the mattress and the sides and ends.
- All assembly elements and fittings should be tightened properly and checked regularly and retightened as necessary.

- Cot with high sides: To prevent injury from falls, if the child is able to climb out of the cot, the cot shall no longer be used for that child.
- The bed is intended for children from birth to 4 years of age. Note! The sofa-bed function of the baby cot is intended for children from 18 months to 4 years of age.
- For transport or storage it is possible to disconnect the main parts of the cot.

1. List of cot components - page 4

1	Front (x2)	A	Screw M6 x 75
2	Side wall (x2)	B	Screw M6x55 (x7)
3	Bottom	C	Screw M6x42 (x8)
4	Side panel	D	Confirmat 7 x 40 (x8)
5	Left leg (x2)	E	Wheel nut M6 x 15 (x8)
6	Right leg (x2)	F	Allen key
7*	Mattress		

2. Cot assembly:

The installation should take place on a soft surface that will not damage the surface of the elements. Installation should be carried out by two people. Start assembling the cot by connecting the element (1) and legs (5,6) with the confirmat (D) and the Allen key (F) included in the set (fig. I). Repeat the same operation on the second element (1). Connect the resulting elements to the bottom (3) with the mounting kit (B) + (E) and Allen key (fig. II). ATTENTION: The cot has a 3-step bottom height adjustment. Connect the side (2) to the structure assembled in the previous steps by screwing it in with screws (C) and an Allen key (fig. IIIa). Repeat the same operation on the other side. To use is as a toddler bed, remove one of the sides (2) beforehand, and install it there using the screws (B) and wheel nuts (E) on the side (4) (fig IIIb). In addition, connect the centre of the side panel (4) to the bottom using screw A and nut E. NOTE: The toddler bed can only be used with the bottom in the lowest position. The cot is ready for use once the mattress is inserted and all attachments are firmly secured (7* - CAUTION! The cot is available in two versions: with or without a mattress).

3. Maintenance and cleaning

Frame - clean with a soft, clean and dry cloth.

	Handwash.		Do not wash. Clean the product gently with a damp cloth and a mild detergent.
	Do not bleach		Do not iron
	Do not dry in a tumble dryer		Do not dry clean

Do not fold or store the product when it is wet and never store it in wet conditions, as it can lead to mould growth.

4. Warranty

A. All Kinderkraft products are covered by a 24-month warranty. The warranty period begins on the date of releasing the product to the Buyer.
B. The warranty is valid for products sold in the following countries: France, Spain, Germany, Poland, United Kingdom, Italy.
C. In countries not listed above warranty terms and conditions are determined by the Seller.
D. It is possible to extend the warranty period to 120 months (10 years). Full text of the terms and conditions and warranty extension registration form are available at WWW.KINDERKRAFT.COM
E. The warranty is valid only in the country where the purchase was made.
F. Complaints should be submitted by completing the form available at WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
G. The warranty shall not cover:
    a. claims arising from product specifications, as long as they comply with those specified by the manufacturer in the instruction manual or other documents of a legislative nature;
    b. product damage caused by improper maintenance or use of inadequate chemicals;
    c. colour change (discolouration) when the product has been exposed to direct sunlight against the instructions provided in the instruction manual;
    d. tear, wear, crack of fabric/plastic that is the fault of the Customer;
    e. reduction in the quality of the product and consumables due to normal wear and tear;
    f. products which have not been used according to specifications;
H. The warranty period for accessories attached to the device is 6 months from the date of sale, with the exception of mechanical damage.
I. With regard to Products such as furniture, the Customer is obliged to deliver the Product only at the express request of the Warrantor. In such a case, the Product should be packed in a way that allows for safe transport, i.e., if possible, in the original packaging, or, if there is no original packaging, in substitute, cubic packaging, which protects the Product against damage in transport. The Guarantor reserves the right not to collect the Product if it is packed in an incorrect way, until the indicated irregularities are removed.
J. The warranty claim for Products such as furniture is considered on the basis of the complaint form available at www.rma.kinderkraft.com and the attached photos. In case the piece of furniture is shipped by the Customer on its own, i.e. before the previous instruction from the Guarantor, referred to in point I above, the Guarantor is not obliged to refund the costs incurred in this way and take any actions resulting from the Guarantee.
K. These guarantee terms and conditions are complementary to the Customer's rights in relation to 4KRAFT sp. z o.o. The warranty shall not exclude, limit or suspend the rights of the Customer arising from the provisions on the warranty for defects in the goods sold.
Full text of Warranty Terms and Conditions is available at WWW.KINDERKRAFT.COM.

All rights to this data are entirely reserved to 4Kraft Sp. z o.o. Any unauthorized use or misuse, including usufruct, copying, duplication and sharing, wholly or partially, without consent of 4Kraft Sp. z o.o. may result in legal consequences.

ES

¡Estimado Cliente!

Gracias por comprar el producto de marca Kinderkraft. Diseñamos pensando en su hijo, siempre nos preocupamos por la seguridad, la calidad y garantizamos la máxima comodidad.

IMPORTANTE, GUARDAR PARA

FUTURAS CONSULTAS, LEER ATENTAMENTE

INSTRUCCIONES Y MEDIDAS DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

- **Ser consciente del peligro que presenta el fuego y otras fuentes de calor fuertes tales como radiadores/calentadores eléctricos o de gas, etc. que se encuentran cerca del producto.**
- **No coloque la cuna cerca de fuentes de calor, ventanas u otros muebles.**
- **No utilizar el producto si alguna pieza esta dañada, rota o falta, utilizar sólo componentes autorizados por el fabricante. Utilice solo piezas autorizadas por el fabricante.**
- **No dejar nada en la cuna y no colocarla cerca de otro aparato que podría proporcionar apoyo para los pies o causar un peligro de asfixia o estrangulación del niño, como cables, cuerdas de cortinas/persianas. Otros productos deben adherirse firmemente a la pared o tener una distancia de 300 mm entre la pared y el costado de la cuna.**
- **No utilizar más de un colchón en la cama.**
- La posición más baja del fondo de la cuna es la más segura. Cuando un niño comienza a sentarse solo, use este nivel solamente.
- El grosor del colchón debe ser tal que la altura interior (medida desde la superficie superior del colchón hasta el borde superior del marco de la cuna) sea al menos 500 mm en la posición más baja del fondo y al menos 200 mm en la posición más alta del fondo de la cuna.
- Grosor máximo del colchón: 9 cm
- El colchón para la cuna debe tener dimensiones de 120 x 60 cm. La longitud y anchura deben ser tales que el espacio entre el colchón y los laterales y la parte superior no exceda 30 mm.
- Todas las piezas y los accesorios de montaje deben estar bien apretados y comprobados regularmente y si es necesario se deben volver a apretar.
- Para evitar lesiones al niño como resultado de la caída, la cuna ya no debe usarse si el niño es capaz de subirse y bajar de la cuna.
- La cuna está destinada a niños desde el nacimiento hasta los 4 años. ¡Precaución! La función de sofá-cama de la cama infantil está pensada para niños de 18 meses a 4 años de edad.
- Para el transporte o almacenamiento, es posible desmontar las partes principales de la cuna.

1. Lista de artículos de la cuna - página 4

1	Frente (x2)	A	Tornillo M6 x 75
2	Pared lateral (x2)	B	Tornillo M6x55 (x7)
3	Fondo	C	Tornillo M6x42 (x8)
4	Placa lateral	D	Tornillo rosca lima 7 x 40 (x8)
5	Pie izquierdo (x2)	E	Tuerca cilíndrica M6 x 15 (x8)
6	Pie derecho (x2)	F	Llave Allen
7*	Colchón		

2. Montaje de la cuna:

El montaje debe realizarse en una superficie blanda que no dañe la superficie de los elementos. El montaje debe ser realizado por dos personas. Comience la instalación de la base montando el elemento (1) y los pies (5.6) con el tornillo rosca lima (D) y la llave Allen (F) incluida en el conjunto (Fig. I). Repita la misma operación con el segundo elemento (1). Monte los elementos resultantes en la parte inferior (3) utilizando el kit de montaje (B) + (E) y la llave Allen (fig. II). NOTA: El fondo tiene un ajuste de altura de tres niveles para la parte inferior. Monte la pared lateral (2) a la estructura ensamblada en los pasos anteriores, atornillándola con los tornillos (C) y la llave Allen (Fig. IIIa). Repita la misma operación en el otro lado. Para usar la función de sofá para niños mayores, primero retire una de las laterales (2) y, en su lugar, monte una lateral (4) con los tornillos (B) y las tuercas cilíndricas (E) (Fig. IIIb). Además, monte el centro de la placa lateral (4) en la parte inferior con el tornillo A y la tuerca E. ATENCIÓN: El modo sofá solo se puede usar con el fondo en la posición más baja. La cuna estará lista para usar después de colocar el colchón y después de asegurarse de que todos los sujetadores estén seguros (7* - ATENCIÓN! la cama infantil está disponible en dos versiones: con o sin colchón).

3. Mantenimiento y limpieza

Marco - limpie con un paño suave, limpio y seco.

	La Lavado a mano.		No lavar. El producto se puede lavar con un paño húmedo y un detergente suave.
	No usar blanqueador		No planchar
	No secar en secadora		No lavar en seco

No plegar y no guardar el producto si está mojado y nunca almacenarlo en condiciones de humedad, ya que esto puede causar que aparezca el moho.

4. Garantía

A. Todos los productos Kinderkraft están cubiertos por la garantía de 24 meses. El período de cobertura de la garantía comienza el día de entrega del producto al Comprador.
B. La garantía es válida para los productos vendidos en los siguientes países: Francia, España, Alemania, Polonia, Reino Unido, Italia.
C. En los países no mencionados anteriormente, el vendedor determina las condiciones de garantía.
D. Es posible la prórroga de la garantía hasta 120 meses (10 años). El texto completo de las condiciones y el formulario de prórroga de la garantía están disponibles en la página WWW.KINDERKRAFT.COM

E. La garantía sólo es válida en el país donde se realizó la compra.
F. Las reclamaciones deben ser presentadas a través del formulario disponible en la página web WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
G. La garantía no cubre:
   a. las reclamaciones relativas a los parámetros técnicos del Producto, siempre y cuando cumplan con los especificados por el fabricante en el manual u otros documentos normativos;
   b. los daños del Producto causados por el mantenimiento incorrecto o el uso inadecuado de productos químicos;
   c. el cambio de color (decoloración) por exponer el Producto a la luz solar directa, por no seguir las instrucciones;
   d. el desgarro, la abrasión, el agrietamiento de tela/plástico por culpa del Cliente;
   e. la reducción en la calidad del Producto debido al uso y desgaste normal de materiales consumibles;
   f. Los productos que no han sido utilizados de acuerdo a las especificaciones;
H. El período de garantía para los accesorios incluidos al equipo es de 6 meses a partir de la fecha de venta, a excepción de daños mecánicos.
I. En cuanto a los productos como los muebles, el Cliente está obligado a entregar el producto sólo a petición expresa del Garante. En tal caso, el Producto deberá ser embalado de manera que permita un transporte seguro, es decir, si es posible, en el embalaje original o, si no hay embalaje original, en un embalaje cúbico de sustitución, que proteja el Producto contra los daños durante el transporte. El Garante se reserva el derecho de no recoger el Producto si está embalado de forma incorrecta, hasta que se eliminen las irregularidades indicadas.
J. La reclamación de la garantía para Productos tales como muebles se considera sobre la base del formulario de reclamación disponible en www.rma.kinderkraft.com y las fotos adjuntas. En caso de que el mueble sea enviado por el Cliente por su cuenta, es decir, antes de la instrucción previa del Garante, mencionada en el punto I anterior, el Garante no está obligado a reembolsar los costes incurridos de esta manera de envío y a tomar cualquier acción que resulte de la Garantía.
K. Estas condiciones de garantía son complementarias en relación con los derechos del Cliente que le corresponden respecto a 4KRAFT Sp. z o.o. La garantía no excluye, limita ni suspende los derechos del Cliente que resultan de las normas o la garantía por defectos en el producto vendido.
   El texto completo de la garantía está disponible en el sitio web WWW.KINDERKRAFT.COM.

Todos los derechos del presente documento pertenecen en su totalidad a 4Kraft Sp. z o.o. Cualquier uso no autorizado de los mismos en contra de su propósito, incluyendo en particular: el uso, la copia, la reproducción, la puesta a disposición - en su totalidad o en parte, sin el consentimiento de 4Kraft Sp. z o.o. puede tener consecuencias legales.

FR

Cher Client !

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit de la marque Kinderkraft. Nos produits sont conçus spécialement pour votre enfant : nous veillons toujours à leur sécurité et qualité en vous garantissant ainsi le meilleur choix.

IMPORTANT ! À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE

INSTRUCTIONS RELATIVES A LA SÉCURITÉ ET AUX PRÉCAUTIONS D'USAGE

AVERTISSEMENT

- **Soyez conscient du risque que présente une flamme nue et une autre source de chaleur intense (telle que les radiateurs, les appareils de chauffage électriques ou au gaz, etc.) à proximité du produit.**
- **Ne placez pas le lit près des sources de chaleur, des fenêtres ou d'autres meubles.**
- **N'utilisez pas le produit avec un élément endommagé, déchiré ou manquant; n'utilisez que des éléments autorisés par le fabricant. Les pièces ne peuvent être obtenues qu'auprès du fabricant.**
- **Ne laissez rien dans le lit, évitez de placer le lit à proximité d'un autre objet qui pourrait servir d'appui pour les pieds ou augmenter le risque d'étouffement ou de pendaison de bébé par ex. les câbles, les cordons, les rideaux, les stores. Les autres produits doivent adhérer fermement au mur ou avoir une distance de 300 mm entre le mur et le côté du lit.**
- **N'utilisez qu'un matelas dans le lit.**
- La position la plus basse du fond du lit est la plus sûre. Lorsque votre enfant commence à s'asseoir sans aide, utilisez seulement ce niveau.
- L'épaisseur du matelas devrait répondre aux conditions suivantes : la hauteur intérieure (mesurée à partir de la surface supérieure du matelas jusqu'au bord supérieur du cadre de lit) doit être de 500 mm au minimum en position la plus basse du fond et de 200 mm au minimum en position la plus élevée du fond de lit.
- Épaisseur matelas maximale: 9 cm
- Le matelas utilisé dans le lit devrait être de 120 x 60 cm. En effet, sa longueur et sa largeur devraient permettre d'éviter l'espace de plus de 30 mm entre matelas et les côtés avec les pointes.
- Tous les éléments de fixation et les ferrures lors de leur montage doivent être convenablement serrés et contrôlés régulièrement et, au besoin, resserrés.
- Lit d'enfant avec de hauts côtés: Afin d'éviter des traumatismes liés à une chute, le lit ne devrait plus être utilisé, si votre enfant arrive à se hisser et à sortir du lit tout seul.
- Le lit d'enfant est destiné aux enfants de la naissance jusqu'à 4 ans. Attention ! La fonction canapé-lit du lit d'enfant est destiné aux enfants de 18 mois à 4 ans.
- Pour le transport ou le stockage, il est possible de déconnecter les parties principales du lit.

1. Liste des éléments du lit - page 4

1	Devant (x2)	A	Vis M6 x 75
2	Paroi latérale (x2)	B	Vis M6x55 (x7)
3	Fond	C	Vis M6x42 (x8)

4	Panneau latéral	D	Vis de type confirmat 7 x 40 (x8)
5	Pied gauche (x2)	E	Écrou à rouleaux M6 x 15 (x8)
6	Pied droit (x2)	F	Clé Allen
7*	Matelas		

2. Montage du lit :

Le montage doit se faire sur une surface souple qui n'endommagera pas la surface des éléments. Le montage doit être réalisé par 2 personnes. Commencez à monter le lit d'enfant en reliant l'élément (1) et les pieds (5.6) avec la vis confirmat (D) et la clé Allen (F) fournie (fig. I). Répétez la même action sur le deuxième élément (1). Reliez les éléments obtenus au fond (3) à l'aide du kit de montage (B) + (E) et de la clé Allen (Fig. II). ATTENTION : Le lit d'enfant a un réglage de la hauteur du fond en trois étapes. Reliez le côté (2) à la structure assemblée dans les étapes précédentes en le vissant avec les vis (C) et la clé Allen (Fig. IIIa). Répétez la même action de l'autre côté. Pour utiliser la fonction de banquette pour les enfants plus âgés, il faut enlever au préalable un des côtés (2) et 'installer à cet endroit en utilisant les vis (B) et les écrous à rouleaux (E) le côté (4) (fig IIIb). En outre, reliez le centre du panneau latéral (4) au fond à l'aide de la vis A et de l'écrou E. NOTE : La fonction de banquette ne peut être utilisée qu'avec le fond en position basse. Le lit est prêt à l'emploi une fois que le matelas est inséré et que toutes les pièces de fixation sont bien fixées (7* - ATTENTION ! Le lit bébé est disponible en deux versions : avec ou sans matelas).

3. Maintenance and cleaning

Cadre – nettoyer le cadre métallique avec un chiffon propre et humide

	Lavage des mains.		Ne pas laver. Le produit peut être lavé doucement avec un chiffon humide et un détergent doux.
	Ne pas blanchir.		Ne pas repasser.
	Ne pas sécher dans un sèche-linge.		Ne pas nettoyer à sec.

Ne pas plier et ne pas stocker le produit lorsqu'il est mouillé et ne jamais le stocker dans des conditions humides, car cela pourrait entraîner la formation de moisissures.

4. Garantie

A. Tous les produits de Kinderkraft sont couverts par la garantie de 24 mois. La période de garantie commence à la date de la remise du produit à l'Acheteur.
B. La garantie est valable pour les Produits vendus dans les pays comme suit: France, Espagne, Allemagne, Pologne, Royaume-Uni, Italie.
C. Dans les pays qui ne figurent pas ci-dessus, les conditions de garantie sont déterminées par le Vendeur.
D. Il est possible de proroger la durée de garantie jusqu'à 120 mois (10 ans). Le texte intégral avec les conditions et le formulaire d'inscription à la garantie prorogée sont disponibles sur le site WWW.KINDERKRAFT.COM
E. La garantie est valable uniquement dans le pays où l'achat a été effectué.
F. Les réclamations doivent être soumises en renseignant le formulaire disponible sur le site WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
G. La garantie ne couvre pas:

a. les réclamations concernant les paramètres techniques du Produit, tant qu'ils sont conformes à ce qui est précisé dans le mode d'emploi ou dans d'autres documents de nature législative;
b. les dommages du Produit causés par un entretien non conforme ou une utilisation des produits chimiques non conformes;
c. le changement de couleur (décoloration) suite à l'exposition intense du Produit au soleil en dépit des dispositions du mode d'emploi;
d. les déchirures, abrasions, ruptures de tissu /plastique causées par le Client;
e. la baisse de la qualité du Produit en raison de l'usure normale du produit et des consommables;
f. les Produits qui n'ont pas été utilisés conformément aux spécifications;

H. La période de garantie pour les accessoires joints à l'appareil est de 6 mois à compter de la date de vente, à l'exception des dommages mécaniques.
I. Pour les produits tels que les meubles, le Client n'est tenu de livrer le produit qu'à la demande expresse du Garant. Dans ce cas, le produit doit être emballé de manière à permettre un transport sûr, c'est-à-dire, si possible, dans l'emballage d'origine ou, en l'absence d'emballage d'origine, dans une boîte de substitution, qui protégera le produit contre les dommages pendant le transport. Le Garant se réserve le droit de ne pas récupérer le Produit si ceci est mal emballé, jusqu'à ce que les irrégularités indiquées aient été éliminées.
J. Les réclamations au titre de la garantie pour des produits tels que les meubles sont considérées sur la base du formulaire de réclamation disponible à l'adresse www.rma.kinderkraft.com et des photos ci-jointes. Si le mobilier est envoyé par le Client à ses propres frais, c'est-à-dire avant l'instruction préalable du Garant, mentionnée au point I ci-dessus, le Garant n'est pas tenu de rembourser les frais encourus pour ce mode d'expédition ni de prendre des mesures résultant de la Garantie.
K. Les conditions de garantie ci-dessus sont complémentaires par rapport aux droits dont jouit le Client de la part de la société 4KRAFT. Cette garantie n'exclut pas, ne limite ni ne suspend les droits du Client découlant des dispositions de la garantie légale pour les défauts des produits vendus.
Le texte intégral des Conditions de Garantie est disponible sur le site Internet WWW.KINDERKRAFT.COM.

Tous les droits relatifs au présent document appartiennent entièrement à 4Kraft Sp. z o.o. Toute utilisation non autorisée de ceux-ci à l'encontre de leur but, y compris notamment : l'utilisation, la copie, la duplication, ladiffusion - en tout ou en partie sans le consentement de 4Kraft Sp. z o.o. peut entraîner des conséquences de nature juridique.

HU

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy megvásárolta Kinderkraft márkájú termékünket. Termékeinket gyermekét szem előtt tartva hozzuk létre - mindig szem előtt tartva a biztonságot és a minőséget, így biztos lehet abban, hogy a legjobb döntést hozta.

FONTOS, ŐRIZZE MEG, FIGYELMESEN OLVASSA EL

BIZTONSÁGRA ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEKRE VONATKOZÓ ÚTMUTATÓK
FIGYELEM

- **Legyen tisztában azzal a veszélyforrással, amelyet a termék közelében található nyílt tűz és egyéb hőforrások, mint pl. hősugárzó/elektromos vagy gáz fűtőtest stb. jelentenek.**
- **Ne helyezze az ágyat hőforrás, ablak vagy egyéb bútor közelébe.**
- **Ne használja a terméket, ha bármelyik alkatrésze sérült, szakadt vagy hiányzik. Kizárólag gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használjon. Az alkatrészek kizárólag a gyártótól szerezhetők be.**
- **Ne hagyjon az ágyban semmit és ne helyezze azt olyan tárgyak közelébe, melyek támasztékot jelenthetnek a gyerek talpának és melyek fulladászveszélyt okozhatnak, pl. vezetékek és függönyök/sötétítők zsinórjai. A többi termék illeszkedjen szorosan a falhoz vagy hagyjon 300 mm szabad helyet a fal és az ágy oldala között.**
- **Ne helyezzen az ágyba több mint egy matracot.**
- Az ágy legalsó szinten való beállítása a legbiztonságosabb. Ha gyermeke elkezd önállóan ülni, csak ezt a szintet használja.
- A matrac legyen olyan magas, hogy a belső magasság (a matrac felső felületétől az ágykeret felső pereméig) legalább 500 mm legyen az ágy legalsó szinten való beállításakor és 200 mm a legmagasabb szinten való beállításkor.
- Matrac maximális vastagsága: 9 cm
- Az ágyba helyezett matrac legyen 120 x 60 cm méretű. A matrac legyen olyan széles és hosszú, hogy a matrac és a szélek közötti rés ne haladja meg a 30 mm-t.
- Az összeszerelés során mindegyik rögzítőelemet és vasalatot jól csavarja be, valamint rendszeresen ellenőrizze és szükség esetén húzza meg.
- Magas oldalakkal ellátott ágy: Az esésveszély elkerülése érdekében ne használja az ágyat, ha gyereke képes felmászni a keretre és kimászni az ágyból.
- Az ágy születéstől 4 éves korig használható. Figyelem! A gyerekágy kanapéként 18 hónapos kortól 4 éves korig használható.
- Az ágy főbb alkatrészei szállítás vagy tárolás céljából szétszerelhetők.

1. List of cot components - page 4

1	Elülső rész (x2)	A	M6 x 75 Csavar
2	Oldalfal (x2)	B	Csavar M6x55 (x7)
3	Alsó rész	C	Csavar M6x42 (x8)
4	Oldalsó lemez	D	Konfirmátor csavar 7 x 40 (x8)
5	Bal láb (x2)	E	Hengeres anyacsavar M6 x 15 (x8)
6	Jobb láb (x2)	F	Imbuszkulcs
7*	Matrac		

2. Ágy összeszerelése:

Az összeszerelést puha felületen végezze, mely nem károsítja az elemek felületét. Az összeszerelést két ember hajtsa végre. Az ágy összeszerelését az (1) alkatrész és (5,6) lábak a készlet részét képező (D) konfirmátor csavarokkal és (F) imbuszkulccsal való összeszerelésével kezdje (I. rajz). Ismételje meg ezeket a lépéseket a másik alkatrésszel is (1). Rögzítse az így kapott alkatrészeket az ágy aljához (3) a (B) + (E) szerelőkészlet, valamint az imbuszkulcs segítségével (II. rajz). FIGYELEM: Az ágy 3 szintben állítható magasságú padlóval rendelkezik. Rögzítse az oldalfalat (2) az előző lépésekben összeszerelt szerkezethez (C) csavarok és imbuszkulcs segítségével (IIIa. rajz). Ugyanezt a lépést ismételje meg a másik oldalon is. Az idősebb gyermekeknek szánt kanapé funkció igénybevételéhez szerelje le az oldalfalak (2) egyikét, majd rögzítse ide csavarral (B) és hengeres anyacsavarral (E) az oldalsó lemezt (4) (IIIb. rajz). Ezt követően rögzítse az oldalsó lemez (4) közepét az ágy aljához az A csavarral és az E anyacsavarral. FIGYELEM: A kanapé funkció használatakor az ágy alja legyen a legalsó helyzetben rögzítve. Az ágy a matrac behelyezését és az összes rögzítőelem feszességének ellenőrzését követően használatra kész (7* - FIGYELEM! Az ágy kétféle változatban kapható: matraccal vagy anélkül).

3. Karbantartás és tisztítás

Keret - puha, tiszta és száraz ronggyal tisztítsa.

	Kézi mosás.		Ne mossa. A terméket óvatosan át lehet törölni enyhe tisztítószeres vízzel megnedvesített törlőronggyal.
	Tilos fehéríteni		Ne vasalja
	Ne szárítsa dobszárítóban		Ne tisztítsa vegyileg

Ne csukja össze és ne tárolja a nedves terméket, sohase tárolja nedves körülmények között, ez ugyanis a penész kialakulásához vezethet.

4. Garancia

A. Garancia a felsorolt országokban értékesített termékekre vonatkozik: Franciaország, Spanyolország, Németország, Lengyelország, Nagy-Britannia, Olaszország.
B. felsorolásban nem szereplő országokban a garanciális feltételeket az Eladó állapítja meg.

A jelen dokumentumhoz való jog teljes egészében a 4Kraft Sp. z o.o. vállalaté. A felhatalmazás nélküli, rendeltetésnek nem megfelelő felhasználása, különösképpen: a másolása, sokszorsítása, megosztása – részben vagy teljes egészében, a 4Kraft Sp. z o.o. külön engedélye nélkül, jogi következményeket vonhat maga után.

IT

Gentile Cliente!

Grazie per aver acquistato il prodotto del marchio Kinderkraft. Progettiamo pensando al Vostro bambino - abbiamo sempre a cuore la sicurezza e la qualità, garantendo così il comfort della scelta migliore.

IMPORTANTE, CONSERVARE PER

UN USO FUTURO, LEGGERE ATTENTAMENTE

ISTRUZIONI DI SICUREZZA E PRECAUZIONI

ATTENZIONE!

- **E' necessario essere consapevoli del rischio che costituisce il fuoco aperto e altre fonti forti di calore quali riscaldatori elettrici o a gas, ecc. situate in prossimità del prodotto.**
- **Non posizionare il lettino vicino a fonti di calore, finestre o altri mobili.**
- **Non utilizzare il prodotto se qualunque dei suoi componenti è danneggiato, strappato o mancante, utilizzare solo i componenti approvati dal produttore. I pezzi di ricambio possono essere ottenuti solo dal produttore.**
- **Non lasciare nulla nel lettino né posizionare il lettino vicino ad altre attrezzature che potrebbero creare un sostegno per il piede o provocare un rischio di strangolamento o di soffocamento del bambino, ad es. cavi, corde delle tende/degli avvolgibili. Gli altri prodotti devono aderire strettamente alla parete o avere spazio di 300 mm tra la parete e la sponda del lettino.**
- **Non utilizzare più di un materasso nel lettino.**
- La posizione più bassa del fondo del lettino è la più sicura. Quando il bambino inizia a stare seduto da solo, occorre utilizare solo questo livello.
- Lo spessore del materassino deve essere tale che l'altezza interna (misurata dalla superficie superiore del materasso al bordo superiore del telaio del lettino) sia di almeno 500 mm nella posizione più bassa del fondo e di almeno 200 mm nella posizione più alta del lettino.
- Lo spessore massimo del materassino: 9 centimetri
- Il materassino utilizzato per il lettino deve avere le seguenti dimensioni: 120 x 60 cm. La lunghezza e La lunghezza e la larghezza devono essere tali che la distanza tra il materasso e i lati e le estremità non superi 30 mm.
- Tutti gli elementi di montaggio e gli attacchi devono essere ben serrati durante l'installazione, controllati regolarmente e, se necessario, nuovamente serrati.
- Lettino con lati alti: Il letto non dovrebbe essere più utilizzato se il bambino può arrampicarsi e alzarsi dal letto, per evitare che il bambino cada.
- Il lettino è adatto a bambini dalla nascita fino all'età di 4 anni. Attenzione! Il lettino con funzione divano è destinato per bambini dai 18 mesi fino a 4 anni di età.
- Per il trasporto o lo stoccaggio, è possibile scollegare le parti principali del lettino.

1. Elenco degli articoli per il lettino - p. 4

1	Parte anteriore (x2)	A	Vite M6 x 75
2	Parete laterale (x2)	B	Vite M6x55 (x7)
3	Parte inferiore	C	Vite M6x42 (x8)
4	Piastra laterale	D	Vite tipo confirmat 7 x 40 (x8)
5	Gamba sinistra (x2)	E	Dado a rullo M6 x 15 (x8)
6	Gamba destra (x2)	F	Chiave a brugola
7*	Materasso		

2. Assemblaggio del lettino:

L'assemblaggio deve essere eseguito su una superficie morbida che non danneggi la superficie dei componenti. L'assemblaggio deve essere eseguito da due persone. Iniziare l'assemblaggio del lettino collegando l'elemento (1) e le gambe (5,6) utilizzando la configurazione (D) e la chiave a brugola (F) inclusa nel set (Fig. I). Ripeti la stessa operazione sul secondo elemento (1). Collega gli elementi risultanti alla parte inferiore (3) usando il set di assemblaggio (B) + (E) e una chiave a brugola (Fig. II). ATTENZIONE: Il lettino ha una regolazione in altezza su 3 livelli. Collega il lato (2) alla struttura assemblata nei passi precedenti avvitandolo con le viti (C) e la chiave a brugola (Fig. IIIa). Ripeti la stessa operazione sull'altro lato. Per utilizzare la funzione divano per i bambini più grandi, rimuovi prima uno dei lati (2) e sostituiscilo assemblandolo il lato (4) (Fig. IIIb) con le viti (B) e i dei dadi a rulli (E). Inoltre, collega il centro della piastra laterale (4) alla parte inferiore utilizzando la vite A e il dado E. ATTENZIONE: La funzione divano può essere utilizzata solo con la parte inferiore nella posizione più bassa. Il lettino è pronto per l'uso dopo aver inserito il materasso e aver verificato che tutti i elementi di fissaggio siano stati fissati in modo sicuro (7* - ATTENZIONE! Il lettino è disponibile in due versioni: con materasso incluso o senza materasso).

3. Conservazione e pulizia

Telaio – pulire con un panno morbido, pulito ed asciutto.

	Lavaggio delle mani.		Non lavare.Il prodotto può essere lavato delicatamente con un panno umido e un detergente delicato.
	Non candeggiare		Non stirare
	Non asciugare in asciugatrice		Non lavare a secco

Non piegare o conservare il prodotto quando è bagnato e non conservarlo in condizioni di umidità, perché potrebbe provocare la formazione di muffa.

4. Garanzia

A. Tutti i Prodotti della Kinderkraft sono coperti dalla garanzia di 24 mesi. Il periodo di copertura della garanzia decorre dalla data di consegna del prodotto all'Acquirente.
B. La garanzia è valida per i prodotti venduti nei seguenti paesi: Francia, Spagna, Germania, Polonia, Regno Unito, Italia.
C. Nei paesi non elencati sopra i termini e le condizioni della garanzia vengono stabiliti dal Venditore.
D. E 'possibile estendere la garanzia fino a 120 mesi (10 anni). I termini e le condizioni completi ed il modulo di registrazione dell'estensione della garanzia sono disponibili all'indirizzo WWW.KINDERKRAFT.COM
E. La garanzia è valida solo nel paese di acquisto.
F. I reclami devono essere presentati compilando il modulo disponibile sul sito web WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM

G. La garanzia non copre:
   a. le rivendicazioni derivanti dai parametri tecnici del Prodotto sempreché siano conformi a quelli specificati dal produttore nelle istruzioni per l'uso o altri documenti di carattere legislativo;
   b. i danni al Prodotto conseguenti a una manutenzione impropria o a un uso improprio di sostanze chimiche;
   c. la variazione del colore (decolorazione) se il Prodotto è esposto a forte irraggiamento solare, contrariamente a quanto indicato nelle istruzioni;
   d. strappi, abrasioni, crepe nel tessuto/plastica attribuibili al Cliente;
   e. la riduzione della qualità del Prodotto a causa della normale usura e dell'usura naturale dei materiali di consumo;
   f. i Prodotti non utilizzati conformemente all'uso previsto;

H. Il periodo di garanzia per gli accessori allegati al dispositivo è di 6 mesi dalla data di vendita, esclusi i danni meccanici.

I. Per i Prodotti come mobili il Cliente è tenuto a consegnare il prodotto solamente in seguito ad una chiara richiesta da parte del Garante. In tal caso il Prodotto dovrebbe essere imballato in maniera che assicuri una trasportazione sicura, ossia possibilmente nell'imballo originale; nel caso mancasse l'imballo originale, va usato un imballo alternativo dalla forma adeguata (cubo) in grado di proteggere il Prodotto dagli eventuali danni subiti durante il trasporto. Il Garante si riserva il diritto di rifiutare l'accettazione del Prodotto qualora l'imballo risulti scorretto, fino ad una piena rimozione dei difetti riscontrati.

J. La richiesta di garanzia per i Prodotti come mobili viene valutata attraverso la compilazione del modulo di richiesta garanzia disponibile sul sito www.rma.kinderkraft.com e l'analisi della documentazione fotografica allegata allo stesso. Nel caso di un invio autonomo dei mobili da parte del Cliente, ossia prima di aver ricevuto una disposizione del Garante indicata nel punto I, il Garante non è obbligato a rimborsare i costi sostenuti ed a provvedere qualsiasi azione risultante dalla Garanzia.

K. I presenti Termini e Condizioni di Garanzia sono complementari ai diritti del Cliente nei confronti della 4KRAFT sp. z o.o.. La garanzia non esclude, né limita o sospende i diritti del Cliente derivanti dalle disposizioni in materia di garanzia per i vizi della cosa venduta.

Il testo integrale dei Termini e Condizioni di Garanzia è disponibile sul sito web WWW.KINDERKRAFT.COM.

Tutti i diritti di questa pubblicazione sono riservati per intero alla 4Kraft Sp. z o.o. Qualsiasi uso non autorizzato, non conforme alla sua destinazione, incluso: utilizzo, copia, duplicazione, pubblicazione - in tutto o in parte senza il consenso della 4Kraft Sp. z o.o. può comportare conseguenze legali.

NL

Geachte klant

Dank u wel voor uw aankoop van een Kinderkraft product. Wij ontwerpen met uw kind in gedachten - wij hechten altijd veel waarde aan veiligheid en kwaliteit en zorgen voor het comfort van de beste keuze.

BELANGRIJK, VOOR LATER GEBRUIK BEWAREN, GOED DOORLEZEN

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN VOORZORGSMAATREGELEN
WAARSCHUWING

- **Wees bewust van de risico's van open vuur en andere sterke warmtebronnen in de omgeving van het product zoals elektrische of gasradiatoren/verwarmers, enz.**
- **Plaats het bedje niet in de buurt van warmtebronnen, ramen of andere meubelstukken.**
- **Gebruik het product niet als een deel ervan beschadigd, gescheurd of ontbrekend is. Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde onderdelen.**
- **Laat niets in bed liggen en plaats het bed niet in de buurt van apparatuur die een voetsteun of een risico op verstikking of het ophangen van uw kind kan vormen, zoals kabels koorden van gordijnen/jaloezieën. Andere producten moeten goed aan de muur hechten of moet er een afstand van 300 mm tussen de muur en de zijkant van het bedje zijn.**
- **Niet meer dan één matras in het bed gebruiken.**
- De laagste positie van de bedbodem is de veiligste. Wanneer uw kind op eigen kracht begint te zitten, gebruik dan alleen die stand.
- De dikte van de matras moet zodanig zijn dat de inwendige hoogte (gemeten vanaf het bovenste vlak van de matras tot aan de bovenrand van het bedframe) ten minste 500 mm in de laagste stand van de bodem en ten minste 200 mm in de hoogste stand van de bedbodem bedraagt.
- Maximale dikte van de matras: 9 cm
- De voor het bed gebruikte matras moet de afmetingen 120 x 60 cm hebben. De lengte en breedte moeten zodanig zijn dat de ruimte tussen de matras, de zijkanten en bovenkant niet meer dan 30 mm bedraagt.
- Alle montageonderdelen en beslagen moeten tijdens de montage naar behoren worden aangedraaid, regelmatig gecontroleerd worden en zo nodig worden aangedraaid.
- Bedje met hoge zijkanten: Om letsel bij het kind als gevolg van een val te voorkomen, mag het bed niet meer worden gebruikt als het kind op en uit bed kan klimmen.
- Het bedje is bedoeld voor kinderen vanaf de geboorte tot 4 jaar. Het kinderbedje in de bankvorm is bedoeld voor kinderen van 18 maanden tot 4 jaar.
- Voor vervoer of opslag is het mogelijk om de belangrijkste onderdelen van het bedje los te nemen.

1. Lijst van onderdelen van het bedje – p. 4

1	Voorkant (x2)	A	Schroef M6 x 75
2	Zijwand (x2)	B	Schroef M6x55 (x7)
3	Bodem	C	Schroef M6x42 (x8)
4	Zijwand	D	Confirmat 7 x 40 (x8)

5	Linkerpoot (x2)	E	Rolmoer M6 x 15 (x8)
6	Rechterpoot (x2)	F	Inbussleutel
7*	Matras		

2. Montage van het bedje:

De montage moet plaatsvinden op een zacht ondergrond die het oppervlak van de elementen niet zal beschadigen. De montage moet door twee personen worden uitgevoerd. Begin met de montage van het bedje door het element (1) en de poten (5, 6) te verbinden met behulp van de confirmat (D) en de inbussleutel (F) die meegeleverd zijn met de set (afb. I). Herhaal dezelfde procedure voor het tweede element (1). Sluit de ontstane elementen aan op de bodem (3) met de montageset (B) + (E) en inbussleutel (afb. II). LET OP: Het bedje heeft een 3-traps hoogteverstelling van de bodem. Verbind de zijwand (2) met de structuur die in de vorige stappen is opgezet, door deze met schroeven (C) en de inbussleutel (afb. IIIa) vast te schroeven. Herhaal dezelfde handeling aan de andere kant. Om de bankfunctie voor oudere kinderen te gebruiken, verwijdert u vooraf een van de zijwanden (2) en monteert u daar met de schroeven (B) en de rolmoeren (E) aan de zijwand (4) (afb. IIIb). Bovendien moet het midden van de zijplaat (4) met schroef A en schroef E op de bodem worden aangesloten. LET OP: De bankfunctie kan alleen worden gebruikt met de bodem in de laagste stand. Het bedje is klaar voor gebruik zodra de matras is geplaatst en alle bevestigingen goed zijn vastgezet (7* - LET OP! Het bedje is beschikbaar in twee versies: met bijgevoegd matras en zonder matras).

3. Onderhoud en reiniging

Kader – reinig met gebruik van een zacht, schoon en droog doekje.

	Handenwassen.		Niet wassen. Reinig met een vochtige doek en zacht reinigingsmiddelen.
	Niet bleken		Niet strijken
	Niet in de droogtrommel drogen		Niet chemisch laten reinigen

Klap het product niet in als het nat is en bewaar het nooit in vochtige omstandigheden, het kan tot schimmelvorming leiden.

4. Garantie

A. De garantie is van toepassing op producten verkocht in de volgende landen: Frankrijk, Spanje, Duitsland, Polen, Groot-Brittannië, Italië.
B. In de niet hierboven vermelde landen worden de garantievoorwaarden door de verkoper bepaald.

Alle rechten voor deze bewerking behoren volledig tot 4Kraft Sp. z o.o. [BV]. Ieder gebruik strijdig met de bestemming, met name: gebruiken, kopiëren, vermenigvuldigen, ter beschikking stellen - in het geheel of gedeeltelijk zonder toestemming van 4Kraft Sp. z o.o. kan rechterlijke gevolgen hebben.

PL

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup produktu marki Kinderkraft. Tworzymy z myślą o Twoim dziecku – zawsze dbamy o bezpieczeństwo i jakość, zapewniając tym samym komfort najlepszego wyboru.

WAŻNE, ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ, PRZECZYTAJ UWAŻNIE

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

OSTRZEŻENIE

- **Bądź świadom ryzyka, jakie stanowi otwarty ogień oraz inne silne źródła ciepła, takie jak promienniki/grzejniki elektryczne lub gazowe itp. umieszczone w pobliżu produktu.**
- **Nie umieszczać łóżeczka w pobliżu źródeł ciepła, okien oraz innych mebli.**
- **Nie używać produktu, jeżeli jakikolwiek jego element jest uszkodzony, rozdarty lub brakuje elementu, używać tylko elementów dopuszczonych przez producenta. Części można pozyskać wyłącznie od producenta.**
- **Nie pozostawiać w łóżku czegokolwiek ani nie ustawiać łóżka w pobliżu innego sprzętu, który mógłby stanowić podparcie dla stopy lub spowodować niebezpieczeństwo uduszenia lub powieszenia dziecka, np. przewody, sznurki zasłon/żaluzji. Pozostałe produkty powinny ściśle przylegać do ściany lub mieć odstęp 300 mm pomiędzy ścianą a bokiem łóżeczka.**
- **Nie używać w łóżku więcej niż jednego materaca.**
- Najniższe położenie dna łóżka jest najbezpieczniejsze. Gdy dziecko zaczyna samodzielnie siadać należy używać tylko tego poziomu.
- Grubość materaca powinna być taka, by wewnętrzna wysokość (mierzona od górnej płaszczyzny materaca do górnej krawędzi ramy łóżka) wynosiła, co najmniej 500 mm w najniższym położeniu dna i co najmniej 200 mm w najwyższym położeniu dna łóżka.
- Maksymalna grubość materaca: 9 cm
- Materac używany do łóżka powinien mieć wymiary 120 x 60 cm. Długość i szerokość powinna być taka, aby szczelina między materacem a bokami i szczytami nie przekraczała 30 mm.
- Wszystkie elementy montażowe i okucia podczas ich montażu muszą być dobrze dokręcone oraz regularnie sprawdzane i w razie konieczności dokręcane.
- Łóżeczko z wysokimi bokami: Aby zapobiec obrażeniom dziecka wskutek upadku, łóżko nie powinno być dłużej używane, jeżeli dziecko potrafi się wspiąć i wyjść z łóżka.

- Łóżeczko przeznaczone jest dla dzieci w wieku od urodzenia do 4 lat. Uwaga! Łóżeczko w funkcji tapczan jest przeznaczone dla dzieci w wieku od 18 miesięcy do 4 lat.
- W celu transportu lub przechowywania możliwe jest rozłączenie głównych części łóżeczka.

1. Lista elementów łóżeczka – str. 4

1	Front (x2)	A	Śruba M6 x 75
2	Ściana boczna (x2)	B	Śruba M6x55 (x7)
3	Dno	C	Śruba M6x42 (x8)
4	Płyta boczna	D	Konfirmat 7 x 40 (x8)
5	Noga lewa (x2)	E	Nakrętka wałeczkowa M6 x 15 (x8)
6	Noga prawa (x2)	F	Klucz imbusowy
7*	Materac		

2. Montaż łóżeczka:

Montaż powinien odbywać się na miękkim podłożu, które nie uszkodzi powierzchni elementów. Montaż należy przeprowadzić w dwie osoby. Montaż łóżeczka rozpocznij od połączenia elementu (1) i nóżek (5,6) przy pomocy konfirmat (D) oraz klucza imbusowego (F) załączonego do zestawu (rys. I). Tą samą czynność powtórz na drugim elemencie (1). Połącz powstałe elementy z dnem (3) przy pomocy zestawu montażowego (B) + (E) oraz klucza imbusowego (rys. II). UWAGA: Łóżeczko posiada 3- stopniową regulację wysokości położenia dna. Połącz bok (2) z konstrukcją złożoną w poprzednich krokach przykręcając go przy pomocy śrub (C) oraz klucza imbusowego (rys. IIIa). Tą samą czynność powtórz po drugiej stronie. Aby skorzystać z funkcji tapczanu dla starszych dzieci, zdemontuj uprzednio jeden z boków (2), a na to miejsce zamontuj przy pomocy śrub (B) oraz nakrętek wałeczkowych (E) bok (4) (rys. IIIb). Dodatkowo środek płyty bocznej (4) połącz z dnem przy użyciu śruby A oraz nakrętki E. UWAGA: Funkcja tapczanu może być używana wyłącznie z dnem w najniższym położeniu. Łóżeczko jest gotowe do użytku po włożeniu materaca oraz upewnieniu się, że wszystkie elementy mocujące zostały pewnie zabezpieczeone (7* - UWAGA! Łóżeczko dostępne jest w dwóch wersjach: z dołączonym materacem lub bez materaca).

3. Konserwacja oraz czyszczenie

Rama – czyścić za pomocą miękkiej, czystej i suchej ściereczki.

	Prać ręcznie.		Nie prać. Produkt można przemywać delikatnie wilgotną ściereczką i łagodnym środkiem myjącym.
	Nie wybielać		Nie prasować
	Nie suszyć w suszarce bębnowej		Nie czyścić chemicznie

Nie składać, ani przechowywać produktu, gdy jest mokry i nigdy nie przechowywać go w wilgotnych warunkach, ponieważ może to doprowadzić do tworzenia się pleśni.

4. Gwarancja

A. Wszystkie Produkty Kinderkraft objęte są 24 - miesięczną gwarancją. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się z dniem wydania produktu Kupującemu.
B. Gwarancja obowiązuje na Produkty sprzedane w wymienionych krajach: Francja, Hiszpania, Niemcy, Polska, Wielka Brytania, Włochy.
C. W krajach niewymienionych powyżej warunki gwarancji określa Sprzedawca.
D. Możliwe jest przedłużenie gwarancji do 120 miesięcy (10 lat). Pełna treść warunków oraz formularz rejestracyjny przedłużenia gwarancji dostępne są na stronie WWW.KINDERKRAFT.COM
E. Gwarancja obowiązuje wyłącznie na terenie kraju, w którym dokonano zakupu.
F. Reklamacje należy składać poprzez uzupełnienie formularza udostępnionego na stronie WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
G. Gwarancja nie obejmuje:
   a. roszczeń z tytułu parametrów technicznych Produktu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta w instrukcji obsługi lub innych dokumentach o charakterze normatywnym;
   b. uszkodzeń Produktu powstałych w wyniku niewłaściwej konserwacji lub stosowania niewłaściwych środków chemicznych;
   c. zmiany koloru (odbarwienia) przy wystawieniu Produktu, wbrew wskazówkom z instrukcji, na silne nasłonecznienie;
   d. rozdarcia, przetarcia, pęknięcia tkaniny/tworzywa sztucznego wynikającego z winy Klienta;
   e. obniżenia jakości Produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia oraz naturalnego zużycia materiałów eksploatacyjnych;
   f. Produktów, które były użytkowane niezgodnie z przeznaczeniem;
H. Okres gwarancji na akcesoria dołączone do urządzenia wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży, z wyłączeniem uszkodzeń mechanicznych.
I. W odniesieniu do Produktów w postaci mebli, Klient zobowiązany jest dostarczyć Produkt tylko i wyłącznie na wyraźną prośbę Gwaranta. W takim przypadku Produkt powinien być zapakowany w sposób umożliwiający bezpieczny transport, tj. w miarę możliwości w oryginalne opakowanie, a w razie braku oryginalnego opakowania - w opakowanie zastępcze, foremne (sześcian) i zabezpieczające Produkt przed dodatkowymi uszkodzeniami w transporcie. Gwarant zastrzega sobie prawo do nieodebrania Produktu w sytuacji gdy Produkt zapakowany jest w sposób nieprawidłowy, do czasu usunięcia wskazanych nieprawidłowości.
J. Zgłoszenie gwarancyjne dotyczące Produktów w postaci mebli rozpatrywane jest w oparciu o formularz reklamacyjny dostępny na stronie www.rma.kinderkraft.com. oraz załączoną do niego dokumentację fotograficzną. W przypadku dokonania wysyłki mebli samodzielnie przez Klienta, tj. przed uprzednią dyspozycją ze strony Gwaranta, o której mowa w pkt I powyżej, Gwarant nie jest zobowiązany do zwrotu poniesionych w ten sposób kosztów oraz podjęcia jakichkolwiek działań wynikających z Gwarancji.
K. Niniejsze warunki gwarancji mają charakter uzupełniający w stosunku do uprawnień Klienta przysługujących Klientowi wobec 4KRAFT sp. z o.o.. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Klienta wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
   Pełna treść Warunków Gwarancji jest dostępna na stronie internetowej WWW.KINDERKRAFT.COM.

Wszelkie prawa do niniejszego opracowania należą w całości do 4Kraft Sp. z o.o. Jakiekolwiek ich nieuprawnione użycie niezgodnie z ich przeznaczeniem, w tym szczególności: używanie, kopiowanie, powielanie, udostępnianie – w całości lub części bez zgody 4Kraft Sp. z o.o. może skutkować konsekwencjami natury prawnej.

PT

Prezado Cliente!

Obrigado por adquirir um produto Kinderkraft. Criamos nossos produtos pensando em seus filhos - sempre nos preocupamos com a segurança e qualidade, garantindo assim o conforto da melhor escolha.

IMPORTANTE! GUARDAR PARA USO POSTERIOR.

NOTAS DE SEGURANÇA E PRECAUÇÕES. AVISOS:

- **Esteja ciente dos riscos de chamas abertas e outras fontes de calor fortes, como radiadores / aquecedores elétricos ou a gás, etc. localizados perto do produto.**
- **Não coloque a maca perto de fontes de calor, janelas ou outros móveis.**
- **Não use o produto se alguma peça estiver danificada, rasgada ou ausente, use apenas componentes autorizados pelo fabricante.**
- **Não deixe nada na cama ou coloque-a perto de outros equipamentos que possam apoiar o pé ou fazer com que uma criança sufoque ou pendure, como fios, cortinas / persianas. Outros produtos devem aderir firmemente à parede ou ter uma distância de 300 mm entre a parede e a lateral da maca.**
- **Não use mais de um colchão na cama.**
- A posição mais baixa do fundo da cama é a mais segura. Quando uma criança começar a se sentar sozinha, use apenas este nível.
- A espessura do colchão deve ser tal que a altura interna (medida da parte superior do colchão até a borda superior da estrutura da cama) seja de pelo menos 500 mm na posição inferior mais baixa e de pelo menos 200 mm na posição inferior mais alta da cama.
- Espessura máxima do colchão: 9 cm
- O colchão usado para a cama deve ter 120 x 60 cm. O comprimento e a largura devem ser tais que o espaço entre o colchão e os lados e as partes superiores não exceda 30 mm.
- odo o hardware e acessórios de montagem devem ser bem apertados e verificados regularmente e apertados, se necessário.
- Para evitar ferimentos na criança devido à quedas, o berço não deve mais ser usado se a criança já puder escalar e sair da cama.
- O berço é destinado a crianças desde o nascimento até os 4 anos. Cuidado! O berço em função de sofá é destinado para crianças de 18 meses a 4 anos.
- Para transporte ou armazenamento, é possível desmontar as peças principais do berço.

1. Lista de itens de berço - página 4

1	Frente (x2)	A	Parafuso M6 x 75
2	Parede lateral (x2)	B	Parafuso M6x55 (x7)
3	Fundo	C	Parafuso M6x42 (x8)
4	Placa lateral	D	Parafuso rosca soberba 7 x 40 (x8)
5	Pé esquerdo (x2)	E	Porca cilíndrica M6 x 15 (x8)
6	Pé direito (x2)	F	Chave Allen
7*	Colchão		

2. Montagem do berço:

A montagem deve ocorrer em uma superfície macia que não danifique a superfície dos elementos. A montagem deve ser realizada por duas pessoas. Comece a instalação do berço montando o elemento (1) e os pés (5,6) com o parafuso rosca soberba (D) e a chave Allen (F) incluída no conjunto (Fig. I). Repita a mesma operação com o segundo elemento (1). Monte os elementos resultantes ao fundo (3) usando o kit de montagem (B) + (E) e a chave Allen (fig. II). NOTA: O berço possui um ajuste de altura em três níveis para a parte inferior. Monte a lateral (2) à estrutura montada nas etapas anteriores, parafusando-a com os parafusos (C) e a chave Allen (Fig. IIIa). Repita a mesma operação do outro lado. Para usar a função de sofá para crianças mais velhas, remova primeiro uma das laterais (2) e no lugar dela monte uma lateral (4) usando os parafusos (B) e porcas cilíndricas (E) (Fig. IIIb). Além disso, monte o centro da placa lateral (4) ao fundo usando o parafuso A e a porca E. ATENÇÃO: O modo sofá só pode ser usado com o fundo na posição mais baixa. O berço estará pronto para uso após a inserção do colchão e após certificar-se de que todos os elementos de fixação estejam bem firmes (7 * - ATENÇÃO! O berço está disponível em duas versões: com ou sem colchão).

3. Manutenção e limpeza

Quadro - limpe com um pano macio, limpo e seco.

	Lavar à mão.		Não lavar. O produto pode ser lavado delicadamente com um pano húmido e um detergente suave.
	Não utilizar produtos de branqueamento.		Não passar a ferro.
	Não secar na máquina de secar roupa.		Não limpar quimicamente.

Não dobre nem guarde o produto quando estiver molhado e nunca o guarde em condições húmidas, podendo isso levar à formação de bolor.

4. Garantia

A. A garantia cobre os produtos vendidos nos seguintes países: França, Espanha, Alemanha, Polónia, Grã-Bretanha, Itália.
B. Nos países não referidos acima, as condições de garantia são determinados pelo Revendedor.

Todos os direitos deste estudo pertencem inteiramente à 4Kraft Sp. z o.o. Qualquer uso não autorizado, contrário ao objetivo pretendido, em particular: uso, cópia, reprodução, compartilhamento - no todo ou em parte, sem o consentimento da 4Kraft Sp. z o.o. pode resultar em consequências jurídicas.

RO

Stimate Client!

Vă mulțumim prentru achiziționarea produsului marca Kinderkraft. Le creem cu gândul la Copilul dumneavoatră - întodeauna siguranţă şi calitatea sunt pe primul loc, oferind în același timp confortul celei mai bune alegeri.

IMPORTANT, A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE, CITIȚI CU ATENȚIE

INSTRUCȚIUNI ȘI MĂSURI DE SIGURANȚĂ

AVERTIZARE

- **Fiți conștienți de pericolul de incendiu deschis și de alte surse puternice de căldură, cum ar fi radiatoarele / încălzitoarele electrice sau de gaz, etc. care sunt aproape de produs.**
- **Nu așezați pătuțul în apropierea surselor de căldură, geamuri sau alt mobilier.**
- **Nu utilizați produsul dacă vreuna dintre componente este deteriorată, ruptă sau lipsește, utilizați numai componente aprobate de producător. Piesele pot fi procurate numai de la producător.**
- **Nu lăsați nimic în pat și să nu puneți-l lângă un alt dispozitiv care poate oferi suport pentru picioare sau poate provoca un pericol de sufocare sau strangulare a copilului, cum ar fi cabluri, corzi, perdele / jaluzele. Alte produse trebuie să adere strâns la perete sau să aibă o distanță de 300 mm între perete și partea laterală a pătuțului.**
- **Nu utilizați mai mult de o saltea în pat.**
- Poziția inferioară a fundului pătuțului este cea mai sigură. Atunci când copilul începe să stea singur în fund, folosiți numai acest nivel.
- Grosimea saltelei trebuie să fie astfel încât înălțimea interioară (măsurată de la suprafața superioară a saltelei până la marginea superioară a cadrului suportului) să fie de cel puțin 500 mm în poziția cea mai de jos a fundului și cel puțin la 200 mm de la fundul pătuțului.
- Grosimea maximă a saltelei: 9 cm
- Salteaua pentru pătuț trebuie să aibă dimensiunile de 120 x 60 cm. Lungimea și lățimea trebuie să fie astfel încât spațiul dintre saltea și părțile laterale și partea superioară să nu depășească 30 mm.

- Toate piesele și accesoriile de montaj trebuie strânse și verificate în mod regulat și, dacă este necesar, trebuie strânse.
- Pătuț cu părți laterale înalte: Pentru a preveni rănirea copilului, patul nu mai trebuie utilizat intens, dacă acesta se poate ridica şi coborî din pat.
- Pătuțul este destinat copiilor de la naștere până la 4 ani. Atenție! Pătuțul cu funcție de canapea este destinat copiilor între 18 luni și 4 ani.
- Pentru transport sau depozitare este posibilă deconectarea părților principale ale patului.

1. Lista elementelor patului - pag. 4

1	Față (x2)	A	Șurub M6 x 75
2	Perete lateral (x2)	B	Șurub M6x55 (x7)
3	Partea de jos	C	Șurub M6x42 (x8)
4	Placă laterală	D	Șurub de cuplare 7 x 40 (x8)
5	Picior stâng (x2)	E	Piuliță pentru erixon M6 x 15 (x8)
6	Picior drept (x2)	F	Cheie imbus
7*	Saltea		

2. Montarea patului:

Montarea trebuie efectuată pe o suprafață moale, care nu va deteriora suprafaţa elementelor. Montarea trebuie efectuată în două persoane. Începeți prin conectarea elementului (1) și a picioarelor (5.6) cu ajutorul șurubului de cuplare (D) și cheia imbus (F) incluse în kit (fig. I). Repetați aceeași operațiune pentru al doilea element (1). Conectați componentele rezultate la partea inferioară (3) folosind kitul de montare (B) + (E) și o cheie imbus (fig. II). ATENȚIE: Pătuțul are o ajustare a înălțime în 3 trepte a poziției inferioare. Conectați partea (2) la structura pliată în pașii anteriori prin înșurubarea acesteia cu șuruburile (C) și o cheie imbus (fig. IIIa). Repetă aceleași acțiuni pe partea cealaltă. Pentru a utiliza funcția de canapea pentru copiii mai mari, scoateți mai întâi una dintre laturi (2) și instalați partea (4) folosind șuruburile (B) și piulițele pentru erixoane (E) (Fig. IIIb). În plus, conectați centrul plăcii laterale (4) la partea inferioară folosind șurubul A și piulița E. ATENȚIE: Funcția de canapea poate fi utilizată doar cu partea inferioară în poziția cea mai joasă. Pătuțul este gata de utilizare după introducerea saltelei și după asigurarea că toate elementele de fixare au fost fixate în siguranță (7 * - NOTĂ! Pătuțul este disponibil în două versiuni: cu sau fără saltea).

3. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

Cadru - curățați cu o cârpă moale, curată și uscată.

	Spalat pe maini.		Nu spălați. Produsul poate fi spălat ușor cu o cârpă umedă și un agent ușor de curățare.
	Nu înălbiți		Nu calcați
	Nu uscați prin centrifugare		Nu curățați chimic

Nu pliați și nu depozitați produsul când acesta este umed și niciodată nu îl păstrați în condiții umede, deoarece acest lucru poate duce la formarea mucegaiului.

4. Garanții

A. Garanția se aplică produselor vândute în următoarele țări: Franța, Spania, Germania, Polonia, Marea Britanie, Italia.
B. În țările care nu au fost menționate mai sus, condițiile de garanție vor fi stabilite de către Vânzător.

Toate drepturile asupra acestui studiu aparțin în totalitate companiei 4Kraft Sp. z o.o. Orice utilizare neautorizată contrar scopului propus, în special: utilizarea, copierea, reproducerea, distribuirea - integral sau parțial, fără acordul 4Kraft Sp. z o.o. poate duce la consecințe legale.

RU

Уважаемый клиент!

Благодарим вас за покупку изделия марки Kinderkraft. Мы создаем с мыслью о вашем ребенке - мы всегда заботимся о безопасности и качестве, тем самым обеспечивая комфорт лучшего выбора.

ВАЖНО, СОХРАНИТЬ НА БУДУЩЕЕ, ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Осознавайте риск, который представляет собой открытый огонь и другие сильные источники тепла, такие как электрические или газовые радиаторы/обогреватели и т. д., помещенные рядом с продуктом.**
- **Не ставьте кроватку возле источников тепла, окон и других предметов мебели.**
- **Не использовать продукт, если любой его элемент нарушен, порван или отсутствует, использовать только элементы, допущенные производителем. Запчасти можно получить только у производителя.**
- **Не оставляйте в кроватке что-либо и не устанавливайте кроватку вблизи другого оборудования, которое может представлять собой опору для ног или привести к опасности удушения или повесить ребенка, например, провода, шнуры штор/жалюзи. Остальные продукты должны плотно прилегать к стене или иметь расстояние 300 мм между стеной и боком кроватки.**
- **Не использовать в кроватке более одного матраса.**
- Нижнее положение дна кровати - самое безопасное. Когда ребенок начинает самостоятельно сидеть, следует использовать только этот уровнь.
- Толщина матраса должна быть такой, чтобы внутренняя высота (измеряется от верхней плоскости матраса до верхнего края рамы кровати) составляла, по меньшей мере, 500 мм в нижнем положении дна и не менее 200 мм в самом высоком положении дна кровати.

- Максимальная толщина матраса: 9 см
- Матрас, который используется для кроватки, должен иметь размеры 120 x 60 см. Длина и ширина должна быть такой, чтобы зазор между матрасом и боковыми краями и вершинами не превышал 30 мм.
- Все крепежные элементы и фурнитура во время их монтажа должны быть нормально затянуты, а также регулярно проверяться и при необходимости затягиваться.
- Детская кроватка с высокими бортами: во избежание падения ребенка из-за травмы, кровать больше не должна использоваться, если ребенок может подняться и вылезть с кроватки.
- Кроватка предназначена для детей в возрасте от рождения до 4 лет. Внимание! Детская кроватка в форме кушетки предназначена для детей от 18 месяцев до 4 лет.
- Для транспортировки или хранения можно отключить основные части кроватки.

1. Список элементов кроватки - страница 4

1	Фронт (x2)	A	M6 x 75 винт
2	Боковая стенка (x2)	B	Винт M6x55 (x7)
3	Низ	C	Винт M6x42 (x8)
4	Боковина	D	Еврошуруп 7 x 40 (x8)
5	Левая нога (x2)	E	Ролик гайка M6 x 15 (x8)
6	Правая нога (x2)	F	Шестигранный ключ
7*	Матрас		

2. Сборка кроватки:

Установка должна быть сделана на мягкой поверхности, которая не повредит поверхность элементов. Установка должна выполняться двумя людьми. Начните установку детской кроватки, соединив элемент (1) и ножки (5,6), используя евро шуруп(D) и шестигранный ключ (F), входящие в комплект (рис. I). Повторите ту же операцию для второго элемента (1). Соедините полученные элементы с нижней частью (3), используя монтажный комплект (B) + (E) и шестигранный ключ (рис. II). ПРИМЕЧАНИЕ. Детская кроватка имеет 3-ступенчатую регулировку высоты для дна.Подсоедините сторону (2) к конструкции сделанной на предыдущих этапах, прикрутив ее винтами (C) и шестигранным ключом (рис. IIIa). Повторите ту же операцию на другой стороне. Чтобы использовать функцию кровати для детей старшего возраста, сначала снимите одну из сторон (2) и замените ее винтами (B) и роликовыми гайками (E) со стороны (4) (рис. IIIb). Кроме того, соедините центр боковой панели (4) с нижней частью с помощью винта A и гайки E. ПРИМЕЧАНИЕ. Функцию кровати можно использовать только с нижней частью в самом нижнем положении. Детская кроватка готова к использованию после установки матраса и проверки того, что все крепления надежно закреплены (7* - ВНИМАНИЕ! Кроватка выпускается в двух вариантах: с матрасом или без матраса).

3. ическое обслуживание и чистка

Каркас - очистить мягкой, чистой и сухой тканью.

	мытье рук.		Не стирать. Продукт можно аккуратно промыть влажной тканью и мягким моющим средством.
	Не отбеливать		Не гладить
	Не сушить в барабанных сушилках		Не чистить химически

Не складывать и не хранить продукт, когда он влажный и никогда не хранить его в условиях повышенной влажности, так как это может привести к образованию плесени.

4. Гарантия

A. Гарантия распространяется только на Продукцию, проданную в перечисленных странах: Франция, Испания, Германия, Польша, Великобритания, Италия.

B. В странах, не указанных выше, условия гарантии определяет Продавец.

Всі права на дану розробку повністю належать ТОВ 4kraft. Будь-яке несанкціоноване їх використання не за призначенням, в тому числі, зокрема: використання, копіювання, відтворення, спільне використання-повністю або частково без згоди ТОВ 4Kraft може призвести до судових наслідків.

SK

Vážený zákazník!

Ďakujeme, že ste si zakúpili produkt značky Kinderkraft. Naším cieľom je spokojnosť vášho dieťaťa – vždy dbáme o bezpečnosť a kvalitu a garantujeme maximálne pohodlie.

DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POTREBY, ČÍTAJTE POZORNE

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A UPOZORNENIA

VAROVANIE

- **Buďte si vedomý rizika, aké predstavuje otvorený oheň a iné silné zdroje tepla, akými sú radiátory/elektrické alebo plynové ohrievače atď. umiestnené v blízkosti produktu.**
- **Neumiestňovať postieľku v blízkosti zdrojov tepla, okien a iného nábytku.**
- **Produkt nepoužívajte, ak je ktorákoľvek jeho časť poškodená, roztrhnutá alebo ak chýba niektorá časť, používať možno len prvky odporúčané výrobcom. Diely možno získať len od výrobcu.**
- **Do postieľky sa nesmú ukladať žiadne predmety, zároveň sa nesmie klásť do blízkosti iných zariadení, ktoré by mohli predstavovať oporu pre chodidlo alebo nebezpečenstvo udusenia či uškrtenia dieťaťa, napr. káble, šnúrky od**

závesov/žalúzií. Zvyšné produkty musia tesne priliehať k stene alebo mať odstup 300 mm medzi stenou a bočnou stranou postieľky.

- **V postieľke nepoužívajte viac ako jeden matrac.**
- Najnižšia poloha dna postieľky je najbezpečnejšia. Ak si dieťa začína samostatne sadať, je potrebné používať iba túto polohu.
- Hrúbka matraca musí byť taká, aby vnútorná výška (meraná od vrchnej plochy matraca po horný okraj rámu postele) predstavovala minimálne 500 mm v najnižšej polohe dna a minimálne 200 mm v najvyššej polohe dna postieľky.
- Maximálna hrúbka matraca: 9 cm
- Matrac používaný do postieľky musí mať rozmery 120 x 60 cm. Dĺžka a šírka musí byť taká, aby škára medzi matracom a bokmi a prednými stranami nepresiahla 30 mm.
- Všetky montážne prvky a objímky musia byť počas ich montáže dobre upevnené a pravidelne kontrolované a v prípade potreby dotiahnuté.
- Postieľka s vysokými stranami: Aby sa zabránilo zraneniam dieťaťa spôsobených pádom, posteľ by sa už nemala používať dlhšie, ak dieťa dokáže vyliezť a vstať z postele.
- Postieľka je určená pre deti vo veku od narodenia do 4 rokov. Upozornenie! Detská posteľ s funkciou pohovky je určená pre deti vo veku od 18 mesiacov do 4 rokov.
- Na prepravu alebo skladovanie je možné rozpojiť hlavne časti postieľky.

1. Zoznam dielov detskej postele – str. 4

1	Predná stena (x2)	A	Skrutka M6 x 75
2	Bočná stena (x2)	B	Skrutka M6x55 (x7)
3	Dno	C	Skrutka M6x42 (x8)
4	Bočná doska	D	Konfirmát 7 X 40 (x8)
5	Ľavá noha (x2)	E	Valčeková matica M6 x 15 (x8)
6	Pravá noha (x2)	F	Imbusový kľúč
7*	Matrac		

2. Montáž postieľky:

Montáž by sa mala vykonávať na mäkkom povrchu, aby nedošlo k poškodeniu povrchu jednotlivých dielov. Montáž by mali vykonať dvaja ľudia. Montáž postieľky začnite spojením prvku (1) a nôh (5,6) pomocou konfirmát (D) a imbusového kľúča (F), ktorý je súčasťou zostavy (obr. I). Túto činnosť zopakujte aj pri druhom prvku (1). Pripojte výsledné prvky ku dnu (3) pomocou montážnej sady (B) + (E) a imbusového kľúča (obr. II). POZNÁMKA: Postieľka má 3-stupňové nastavenie výšky dna. Pripojte stranu (2) ku vzniknutej konštrukcii tak, že ju priskrutkujete skrutkami (C) a imbusovým kľúčom (obr. IIIa). Túto činnosť zopakujte aj na druhej strane. Ak chcete použiť funkciu gauča pre staršie deti, najprv odstráňte jednu zo strán (2) a na jej miesto nainštalujte pomocou skrutiek (B) a valčekových matíc (E) stranu (4) (obr. IIIb). Následne pripojte stred

bočné dosky (4) ku dnu pomocou skrutky A a matice E. POZNÁMKA: Funkciu gauča možno použiť len s dnom v najnižšej polohe. Postieľka je pripravená na použitie po vložení matrace a kontrole, že všetky upevňovacie prvky sú bezpečne pripevnené (7 * - POZNÁMKA! Detská postieľka je k dispozícii v dvoch verziách: s matracom alebo bez matraca).

3. Údržba a čistenie

Rám – čistiť mäkkou, čistou a suchou handričkou.

	Ručné umývanie.		Výrobok sa nesmie prať Na čistenie poťahu použite navlhčenú handričku a jemný čistiaci prostriedok.
	Výrobok sa nesmie bieliť		Výrobok sa nesmie žehliť
	Výrobok sa nesmie sušiť v bubnovej sušičke		Výrobok sa nesmie chemicky čistiť

Neskladajte ani neskladujte výrobok, ktorý je mokrý, ani ho neskladujte vo vlhkom prostredí, keďže to môže viesť k vzniku plesní.

4. Záruka

A. Záruka sa vzťahuje na produkty predávané v týchto krajinách: Francúzsko, Španielsko, Nemecko, Poľsko, Veľká Británia, Taliansko.
B. V krajinách, ktoré nie sú uvedené vyššie, záručné podmienky stanovuje Predávajúci.

Všetky práva týkajúce sa týchto dokumentov patria výlučne 4Kraft Sp. z o.o. Ich akékoľvek neoprávnené použitie v rozpore s ich určením, najmä: použitie, kopírovanie, rozmnožovanie, zdieľanie - úplne alebo čiastočne bez súhlasu spoločnosti 4Kraft Sp. z o.o. môže mať za následok právne dôsledky.

Kinderkraft

CZ V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!

DE In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

EN In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

ES ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

FR Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

HU Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Önnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

IT Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto, Contattaci nel modo più conveniente per te!

NL In het belang van onze klanten – staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

PL W trosce o naszych Klientów – jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

PT Para o conforto dos nossos Clientes – estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto connosco de modo mais confortável para si!

RO În interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problemă cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!

RU Заботясь о наших Клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученным продуктом, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!

SK Náš zákazník je pre nás dôležitý – sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

service@4kraft.com

+48 61 64 60 237

www.facebook.com/kinderkraft

www.instagram.com/kinderkraftofficial

www.kinderkraft.com



VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/ FABRICANT/GYÁRTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT/ FABRICANTE/PRODUCĂTOR/ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/VÝROBCA:
4Kraft Sp. z o.o.
ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań, Poland